

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования — первый
проректор

Хагуров Т. А.

подпись

« 24 » апреля 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.07 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность: 12.04.04 Биотехнические системы и технологии

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль):

«Методы анализа и синтеза медицинских изображений»

(наименование направленности (профиля) специализации)

Программа подготовки:

академическая

(академическая /прикладная)

Форма обучения:

очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника:

магистр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2018

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 12.04.04 Биотехнические системы и технологии (профиль: «Методы анализа и синтеза медицинских изображений»).

Программу составили: Демьянова О.П., к.фил.н., доцент



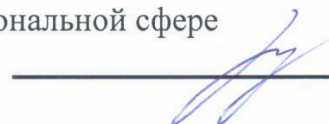
Кодрле С.В., к.пед.н., доцент



Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 9 «19» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере
Гурьева З.И.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры физики и информационных систем

протокол № 15 «6» апреля 2018 г.

Заведующий кафедрой Богатов Н.М.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 6 «23» марта 2018 г.

Председатель УМК факультета РГФ Канон И.А.



Рецензенты:

Лучинская Е.Н., зав. кафедрой общего и славяно-русского языкознания
КубГУ д.ф.н., профессор

Ярмолинец Л.Г., зав. кафедрой иностранных языков КГУФКСТ к.ф.н.,
профессор

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Цель курса – дальнейшее развитие иноязычной общей коммуникативной компетенции в профессиональном и межличностном общении. Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции предполагает дальнейшее развитие речевых, языковых, социокультурных, компенсаторных, учебно-познавательных и профессионально-ориентированных умений. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации технического и естественнонаучного образования.

1.2 Задачи дисциплины.

Основными задачами подготовки магистра являются:

1. совершенствование языковых навыков в области фонетики, лексики, грамматики;
2. развитие компетенций иноязычного общения (аудирование, говорение, чтение, письмо) в разных сферах и ситуациях (устные контакты, книжно-письменное общение);
3. расширение кругозора, повышение общей культуры мышления, общения и речи;
4. развитие навыков самостоятельной работы магистрантов и стимулирование стремления самостоятельно повышать уровень языковой и речевой компетенции.

Задачи по развитию умений иноязычного общения	Сферы и ситуации иноязычного общения
Аудирование и говорение - понимание сообщения, относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения; - участие в диалоге (беседе), выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения /недовольства, уклонения от ответа); - передача сообщения.	1) Устные контакты: - устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов.
Чтение - владение всеми видами чтения оригинальной литературы в том числе: а) ознакомительным чтением; б) изучающим чтением; в) просмотровым.	2) Поиск и осмысление информации - работа с оригинальной литературой, в том числе с обзорами, справочными пособиями, научными статьями.
Письмо - реализация на письме коммуникативных намерений (установление деловых контактов, выражение благодарности, сожаления, упрека), ведение деловой, научной переписки; - фиксирование нужной информации при аудировании; - составление плана, тезисов сообщения; - перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.	3) Письменные контакты: - заполнение анкет; - аннотирование; - реферирование; - деловая переписка.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Для изучения дисциплины Б1.Б.07 «Иностранный язык» в магистратуре необходимо усвоение дисциплины «Иностранный язык» предшествующего курса бакалавриата. Тематически дисциплина непосредственно связана с дисциплинами профессионального цикла: «Физика», «Информационные технологии», «Биотехнические системы медицинского назначения» и др. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и

соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурной компетенции (ОК-1) и профессиональной компетенции (ПК-1).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-1	способностью использовать иностранный язык в профессиональной сфере.	- нормы произношения, чтения; - лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для устной и письменной форм общения; - основы культуры и традиций стран изучаемого языка, правила речевого этикета.	- использовать язык в профессиональной сфере; - понимать устную речь на бытовые темы; - вести диалог-беседу общего характера, соблюдая правила речевого этикета; - выражать мысли в логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи; - читать, понимать и переводить со словарем литературу по широкому профилю специальности; - изложить содержание прочитанного в виде резюме.	- профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией: - потенциалом иностранного языка для получения профессионально значимой информации из разнообразных иноязычных источников; - навыками чтения и адекватного понимания иноязычных текстов, содержащих помимо общеупотребительной также лексику общенаучную и профессиональную (в т. числе терминологическую); - навыками монологической и диалогической речи при устном и письменном общении с представителями другой культуры, выбирая нейтральный / профессиональный реестр общения, - ведения деловой, научной переписки (в том числе через Интернет).
2.	ПК-1	способностью анализировать современное состояние проблем в	- основные приемы анализа текста, реферирования текста	выделять главные и второстепенные мысли, анализировать проблемы в	способностью анализировать современное состояние проблем в предметной области

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи).	(составление резюме) и перевода литературы по специальности.	предметной области биотехнических систем и технологий.	биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи) и выражать мысли в логической последовательности.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)		
			9		
Контактная работа, в том числе:		28,2	28,2		
Аудиторные занятия (всего)		28	28		
Занятия лекционного типа		-	-		
Лабораторные работы		-	-		
Занятия семинарского типа (практические занятия)		28	28		
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-		
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2		
Самостоятельная работа в том числе:		43,8	43,8		
<i>Курсовая работа</i>		-	-		
<i>Проработка учебного (теоретического) материала</i>		14	14		
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i>		10	10		
<i>Подготовка к текущему контролю</i>		19,8	19,8		
Контроль: (зачет)					
Общая трудоемкость	час.	72	72		
	в том числе контактная работа	28,2	28,2		
	зач. ед.	2	2		

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре.

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		
			Л	ПЗ	ЛР
1	2	3	4	5	6
1.	Фонетика	5,8	–	1	–
2.	Лексика	12	–	4	–
3.	Грамматика	12	–	7	–
4.	Аудирование	7	–	2	–
5.	Чтение	17	–	7	–
6.	Говорение	8	–	5	–
7.	Письмо	10	–	2	–
	Всего:		–	28	–

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа - не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа.

№	Наименование Раздела (темы)	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1.	Фонетика	Особенности английской артикуляции по сравнению с артикуляцией в родном и русском языке. Ритм (ударные и неударные слова в потоке речи). Интонация стилистически нейтральной речи.	Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений.
2.	Лексика	Закрепление наиболее употребительной лексики, относящейся к общему языку и отражающей широкую и узкую специализацию. Расширение словарного запаса за счет лексических единиц, составляющих основу регистра научной и технической речи. Знакомство с отраслевыми словарями и справочниками. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи. Многозначные слова. Синонимические и антонимические ряды. <i>Аффиксальное словообразование:</i> - суффиксы существительных <i>-er/or, -ment, -ence/ -ance, -ing, -ness, -tion/-ation/-(s)ion, -ist, -ty, -ture;</i> - суффиксы прилагательных <i>-ous, -able/ -ible, -ful, -al, -ive, -ic(al), -less;</i> - суффиксы глаголов <i>-ize, -(i)fy;</i> - суффиксы наречий <i>-ly;</i> - префиксы отрицания <i>dis-, un-, in-/im-/ir-</i> .	Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания.
3.	Грамматика	Порядок слов простого предложения. Типы вопросов. Сложное предложение: сложносочинённое и сложноподчинённое предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времён. Особенности перевода некоторых типов глаголов в Passive Voice. Формы и функции инфинитива. Синтаксические конструкции: обороты «дополнение с	Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания.

		инфинитивом», «именительный падеж с инфинитивом».	
4.	Аудирование	Закрепление правильной артикуляции. Ритм речи (ударные и неударные слова). Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. Понимание текста при прослушивании и повторение за диктором. Запоминание диалогов и монологов и их воспроизведение. Письменная фиксация ключевых слов при прослушивании и составление плана текста. Восстановление полного текста в письменном виде при многократном прослушивании. Выделение основной идеи и логической структуры звучащего текста. Понимание на слух основного содержания аутентичных текстов с опорой на зрительный образ (видеоматериалы) и без него, в том числе материалов по тематике специальностей. Формулирование основной идеи, краткая передача основного содержания услышанного текста.	Тестирование, устный опрос.
5.	Чтение	Формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом тексте, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности. Формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации. Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексики и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.). Распознавание значения слов по контексту. Восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации. Обобщение фактов. Перевод (со словарем) фрагмента статьи или монографии. Составление вопросов по тексту. Составление плана прочитанного текста. Перевод (передача содержания) русского текста на иностранный язык. Замена более идиоматичных и образных средств выражения в тексте на более простые «неидиоматические» элементы, имеющие тот же смысл (адаптация). Подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям. Подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям. Перестройка грамматической и синтаксической структуры в предложении при переводе. Передача английских собственных имен и географических названий на русском языке (перевод, транслитерация, транскрипция). Перевод фрагмента статьи или монографии. Аннотирование и реферирование текстов	Тестирование, устный опрос. Проверка домашнего задания

		по теме специальности. Составление краткого резюме, аннотации. Знакомство с периодическими изданиями по специальности (международными, национальными, отраслевыми и реферативными журналами). Знакомство с основными способами поиска профессиональной информации.	
6.	Говорение	Устная постановка вопросов, развернутые ответы на вопросы. Краткий/подробный пересказ прочитанного или прослушанного текста. Создание собственного связного текста с использованием ключевых слов и выражений. Устное выступление на заданную общепознавательную или профессиональную тему (с предварительной подготовкой). Составление плана и выбор стратегии сообщения. Речевые формы выражения просьбы, согласия, несогласия, возражения, сравнения, противопоставления, аргументации своей точки зрения и т.д.	Устное сообщение, беседа.
7.	Письмо	Изложение содержания прочитанного текста в форме резюме. Составление собственного текста (в письменной форме) на заданную тему с использованием выделенных в оригинале слов и выражений. Составление тезисов доклада, сообщения по теме исследования. Составление CV, заявки на участие в научной конференции, зарубежной стажировке, получение гранта и др. Ведение деловой, научной переписки (в том числе через Интернет).	Письменное сообщение, письменный перевод иноязычных текстов. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания.

Этапы формирования компетенций

№ раздела, темы	Раздел дисциплины, темы*	Виды работ		Код компетенции	Конкретизация компетенций (знания, умения, навыки)
		аудиторная	СРС		
1-7: фонетика, лексика, грамматика, аудирование, чтение, говорение, письмо.	First Meeting. (Greeting, introducing and acknowledging. Hobbies. Studies at the University). Oxford placement test. The Infinitive: Forms and Functions.	ПЗ 1-2	Прослушивание текстов, совершенствование слухо-произносительных навыков. Прослушивание текстов, просмотр фильмов программ из интернет-ресурсов Самостоятельное чтение аутентичных текстов по специальности магистрантов с последующим аннотированием.	ОК-1	Знать нормы произношения, чтения. Уметь читать, понимать литературу на английском языке. Владеть языковыми навыками в области грамматики и лексики согласно поставленным задачам по теме.

			Выполнение домашних лексико-грамматических упражнений		
1-7	Some Areas of Biomedical Engineering. Infinitive Constructions.	ПЗ 3-5.	Повторение пройденного, выполнение тестов, упражнений на закрепление грамматического материала. Заучивание новых лексических единиц, выполнение тестов, лексических упражнений. Чтение текстов по заданной тематике	ОК-1 ПК-1	Знать нормы произношения, чтения; лексический грамматический минимум по теме. Уметь читать, понимать и переводить со словарем литературу по широкому и узкому профилю специальности, изложить содержание прочитанного в виде резюме. Владеть потенциалом иностранного языка для получения профессионально значимой информации из разнообразных иноязычных источников; - навыками чтения и адекватного понимания иноязычных текстов, содержащих помимо общеупотребительной также лексику общенаучную и профессиональную (в т. числе терминологическую) Знать основные приемы анализа текста. Уметь выделять и анализировать проблемы в предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи). Владеть способностью анализировать современное состояние проблем в предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи) и выражать мысли в логической последовательности.
1-7	My Job: Duties and	ПЗ 6-7.	Заучивание новых лексических единиц,	ОК-1	- Знать нормы произношения, чтения;

	Responsibilities. Place of work. Participle: Forms and Functions.		выполнение тестов, лексических упражнений. Чтение текстов по заданной тематике.		лексический грамматический минимум по теме. -Уметь излагать мысли в логической последовательности в условиях подготовленной речи в виде эссе. Владеть навыками монологической и диалогической речи при устном и письменном общении с представителями другой культуры, выбирая нейтральный стиль речи, навыками аргументированного изложения собственной точки зрения.
1-7	World Wide Web. Participle Constructions.	ПЗ 8-9.	Самостоятельное чтение аутентичных текстов по специальности магистрантов с последующим аннотированием. Подготовка сообщений, по пройденному материалу	ОК-1	- Знать нормы произношения, чтения; лексический грамматический минимум по теме. -Уметь излагать мысли в логической последовательности в условиях подготовленной речи в виде эссе. - Владеть навыками монологической и диалогической речи при устном и письменном общении с представителями другой культуры, выбирая нейтральный стиль речи, навыками аргументированного изложения собственной точки зрения. Знать нормы произношения, чтения; лексический грамматический минимум. Уметь читать, понимать и переводить литературу со словарем по широкому специальности; изложить содержание прочитанного в виде резюме.

[illegible]

					области биотехнических систем и технологий (включая биомед. и экологические задачи) и выражать мысли в логической последовательности.
2-7	General Principles of Writing Private and Business Letters (My Job: Duties and Responsibilities. Asking for a Job. My Specialty. My Studies at the University, KubSU, My Autobiography, My Hobby, My Specialty).	ПЗ 12-13	Подготовка сообщений по самостоятельно прочитанному материалу. Написание писем по теме дипломной работы.	ОК-1	- Знать лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для устной и письменной форм общения; - основы культуры и традиций стран изучаемого языка, правила речевого этикета. - Уметь выражать мысли в логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи. Владеть навыками монологической и диалогической речи при устном и письменном общении с представителями другой культуры, выбирая нейтральный / профессиональный реестр общения, - ведения деловой, научной переписки (в том числе через Интернет).
1-7	The Revolution in Physics. Обзор / обобщение пройденного материала. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времён. Особенности перевода некоторых типов глаголов в Passive Voice. 1-7	ПЗ 14	Повторение пройденного, выполнение тестов, упражнений на закрепление лексико-грамматического материала. Прослушивание текстов, просмотр фильмов и выполнение программ из интернет-ресурсов	ОК-1,	- Знать нормы произношения, чтения; - лексический и грамматический минимум по теме. - Уметь читать, понимать литературу на английском языке. - Владеть профессионально-ориентированными средствами иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на иностранном языке.

				ПК-1	Знать - основные приемы анализа текста, реферирования текста (составление резюме) и перевода литературы по специальности. Уметь выделять главные и второстепенные мысли, анализировать проблемы в предметной области биотехнических систем и технологий. Владеть - способностью анализировать современное состояние проблем в предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи) и выражать мысли в логической последовательности.
--	--	--	--	------	--

2.3.3 Лабораторные занятия – не предусмотрены

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов) – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Наименование раздела (темы)	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
	1-7 Фонетика Лексика Грамматика Аудирование Чтение Говорение Письмо	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 10 от 02 июня 2017г. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Программа и методические указания. – Краснодар, 2011. Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Иностранный язык» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки по направлению подготовки магистров 12.04.04 Биотехнические системы и технологии по профилю «Методы анализа и синтеза медицинских изображений», утвержденная кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 10 «02» июня 2017 г.
1.	Фонетика	Образовательные ресурсы Интернета - Английский язык. <u>NativeEnglish</u> , 2003-2015 Английское произношение. Фонетика английского языка.
2.	Лексика	Сафроненко О.И., Макарова Ж.И., Малащенко М.В. English for Graduate Students. Уч. пос. по английскому языку для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов. Ростов-на Дону, 2005.

		С.В. Кодрле, О.П. Демьянова. BIOTECN: практикум. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2015. Демьянова, О.П., Кодрле, С.В. Comprehensive Reading: Учебное пособие по развитию навыков различных видов чтения специальных текстов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016. О.П. Демьянова. Artificial Intelligence. Robotics: An Adjunct Course. Уч. пособие. – Краснодар, 2015.
3.	Грамматика	Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. М.: Из-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2014. Грамматика английского языка. Онлайн справочник грамматики английского языка с подробным изложением особенностей употребления частей речи, а также построения английских предложений. Английская грамматика в деталях. www.study.ru Справочник по грамматике английского языка Курашвили Е.И., Кондратьева И.И., Штрунова В.С. Английский язык для студентов-физиков. Второй этап обучения. Учебное пособие. Изд. перераб. и доп. М., Астрель. Аст, 2011. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016.
4.	Аудирование	Интернет-ресурсы: www.timesonline.co.uk/tol/news www.wikipedia.org www.bbc.com www.britannica.com www.news.com
5.	Чтение	Сафроненко О.И., Макарова Ж.И., Малащенко М.В. English for Graduate Students. Уч. пос. по английскому языку для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов. Ростов-на Дону, 2005. С.В. Кодрле, О.П. Демьянова. BIOTECN: практикум. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2015. Демьянова, О.П., Кодрле, С.В. Comprehensive Reading: Учебное пособие по развитию навыков различных видов чтения специальных текстов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016. О.П. Демьянова. Artificial Intelligence. Robotics. An Adjunct Course. Учебное пособие. – Краснодар, 2015. О.П. Демьянова. English and Computers: An Adjunct Course. Уч.-мет. Пособие. – Краснодар, 2011.
6.	Говорение	Erica J. Williams. Presentations in English. Find your voice as a presenter. Macmillan, 2012 С.В. Кодрле, О.П. Демьянова. BIOTECN: практикум. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2015. – 80 с.
7.	Письмо	Сафроненко О.И., Макарова Ж.И., Малащенко М.В. English for Graduate Students. Уч. пос. по английскому языку для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов. Ростов-на Дону, 2005.

		О.П. Демьянова. Artificial Intelligence. Robotics. An Adjunct Course. Учебное пособие. – Краснодар, 2015. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016
--	--	---

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен потребностью сформировать у магистрантов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

№	Наименование разделов (тем)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1.	First Meeting. (Greeting, introducing and acknowledging. Hobbies. Studies at the University).	Дискуссия	2
2.	Some Areas of Biomedical Engineering.	Разбор ситуаций (case study)	4
3.	My Job: Duties and Responsibilities. Place of work.	Круглый стол	4
4.	World Wide Web.	Дискуссия	2
5.	Computer science and its relationship with other fields. Computer Science Technology and career Information.	Дебаты	2
		Всего	14

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

- Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

- Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.

- Технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

- Технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом занятия с использованием интерактивных форм составляют не менее 70% всех аудиторных занятий.

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом занятия с использованием интерактивных форм составляют не менее 70% всех аудиторных занятий.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеперечисленных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Текущий контроль осуществляется в ходе учебного процесса на лабораторно-практических занятиях, где оцениваются ответы магистрантов, качество выполнения домашних работ, индивидуальных заданий. Он реализуется в форме фронтального опроса / беседы, проверки качества выполнения домашнего задания, внеаудиторного чтения, письменных работ (тесты).

Промежуточный контроль имеет форму зачёта в конце 9 семестра.

Зачёт включает в себя проверку качества знаний и умений, сформированности *общекультурной* компетенции (*ОК-1*) и *профессиональной* компетенции (*ПК-1*):

а) изучающего и ознакомительного чтения специального текста на иностранном языке;

б) устно-речевого высказывания:

- монологического характера - подготовленная речь (сообщение по прочитанному в форме резюме);

- диалогического характера - неподготовленная речь (беседа с преподавателем на одну из изученных тем);

в) владения пройденными грамматическими структурами и лексикой (Тест).

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Темы устных высказываний и беседы

1. Autobiography.
2. My Hobby.
3. My Studies at the University.
4. KubSU.
5. Current Developments in the area of Medical Biotechnology
6. My Job: Duties and Responsibilities.
7. Pressing issues in IT and Biotechnology.
8. The Area of Computer Scientific you are Most Interested in.

Образцы тестовых заданий для студентов

*Часть тестов содержится в комплектах учебников.

Test 1

Заполните пропуски.

1. The head of the laboratory told me ... the program the other day.
a) repeat; б) to repeat; c) repeating.
2. They are likely ... the mankind to the threshold of a new technological age.
a) to bring; б) bring; c) bringing.
3. Videoconferencing equipment is placed at both locations allowing for a consultation ... in “real-time”.
a) taking place; б) to take place; c) take place.
4. Let me ... you about the final stage of our investigation.
a) tell; б) to tell; c) telling.
5. More and more people have been able to avoid physically ... into work by telecommuting from their home computer.
a) going; б) to go; c) go.
6. We would like ... you a present.
a) give; б) to give; c) giving.
7. This car isn't going ... in a race.
a) to drive; б) to be drive; c) to be driven.
8. We are all looking forward ... your colleagues.
a) to see; б) for seeing; c) to seeing.
9. I have been charged ... a series of experiments
a) to make; б) making; c) to making.
10. I've never insisted on your ... to us.
a) to come; б) coming; c) come.
11. I can't bear ... in queues.
a) to stand; б) standing; c) stand.
12. He doesn't feel like ... this article today.
a) to read and to translate; б) reading and translating; c) read and to translate.

CHECK YOUR PROGRESS

Check your progress in understanding details and recognizing restatements by completing the following mini-test.

Mini-test 2. (Time-10 minutes)

Directions: You will read several passages. Each reading passage is followed by several questions about it. Choose the best answer, (A), (B), (C), or (D), to each question. Then circle the letter of your answer in your book.

Example. Pragmatism is essentially an American school of thought that has had few supporters elsewhere. Pragmatists believe that the test of any belief should be its practical consequences. One of the first pragmatists, William James, wrote that it was impossible to discover the “real” world outside

our senses and therefore we must concern ourselves primarily with human experience. Because the world would be a worse place without a belief in human responsibility, morals, and the freedom of will, it was necessary, he considered, to believe in these concepts.

According to the passage, pragmatism is

- (A) popular worldwide
- (B) impossible to
- (C) an American philosophy
- (D) primarily a human experience

The passage says that "Pragmatism is essentially an American school of thought that has had few supporters elsewhere." Therefore, the right answer is (C).

Task 6. Sort out the two stories of the given task as quickly as you can. Arrange the numbered passages of each story in the logical order. Write out one of the stories and then retell it to your partner.

A BUNDLE OF STICKS. / BROTHERS OF SIAM.

1. Siamese twins are born with part of their bodies joined together. The original Siamese twins were born in Meklong, Siam (now Thailand), in May 1818. Their names were Chang and Eng Bunker. The doctors could do nothing for them, so they remained joined together for their whole lives.
2. Eng had to stay all night with him because he could not leave his side. They married two American sisters.
3. Each of the sons tried with all his strength but couldn't break the bundle.
4. Their wives lived in two separate houses and the two brothers used to spend three days in one house, then three days in the other. Eng had ten children and Chang had twelve.
5. An old man had many sons who were always quarrelling. One day he called his sons. He gave them a bundle of sticks and asked to break it.
6. Chang and Eng had different characters. Eng used to be optimistic and lively all the time, while Chang was always miserable. Chang used to play poker (a card game for money).
7. At last the old man untied it and gave each son the stick. Of course, each of them could break it easily.
8. When they were sixty-three years old Chang died of bronchitis. Three hours later Eng died, too.
9. "My sons", said the old man, "if you are together, live in friendship, help each other, you can always be strong and needn't be afraid of any enemies."

bundle – вязанка

untie – развязывать

Test 2.

Подберите английский эквивалент слову, данному в скобках

1. We notice that the velocity (уменьшается) more slowly.
A. increase B. slow C. decreases D. stops
2. High plasma (плотность) helps to ensure this condition.
A. density B. thickness C. volume D. hardness
3. We are planning to carry out an experiment with (антивещество).
A. antipode B. antibody C. antimode D. antimatter
4. The law of mechanics involves only (ускорение), not velocity.
A. speed B. velocity C. acceleration D. motion
5. Einstein set up a new system of relationships between (время и расстояние).
A. time and length B. time and distance C. time and space D. time and volume

Выберите форму сказуемого

6. Galileo...against this idea.
A. argues B. had argued C. argued D. argue
7. Water... at 100 degrees Centigrade.
A. boiled B. boils C. have boiled D. had boil

8. Scientists... rich mineral deposits at the bottom of the ocean.
 A. discovers B. have discover C. has discovered D. have discovered
9. This experiment...last month.
 A. was carried out B. were carried out C. carried out D. has been carried out
10. If the rate of growth of cubic crystals...isotropic, they...spheres.
 A. are/shall be B. were/should be C. was/would be D. were/would be
- Замените модальный глагол эквивалентом**
11. We can repeat this experiment.
 A. is able B. are able to C. may D. have to
- Выберите степень сравнения прилагательного**
12. Antarctica is... **continent on the earth.**
 A. cold B. colder C. the most cold D. the coldest
- Выберите форму причастия**
13. The beta particles are electrons... with very high velocity.
 A. moving B. moved C. being moved D. having moved
- Выберите форму инфинитива**
14. The immediate objective of the Apulia is...a man on the moon.
 A. to be landed B. to land C. to be landing D. to have landed
- Выберите вариант, отражающий структуру правильно построенного вопросительного предложения**
15. temperature(1) at(2) become(3) does(4) this(5) platinum(6) glowing{7)
 A. 3-7-2-5-1-4-6 C. 4-6-3-7-2-5-1
 B. 2-5-7-3-4-1-6 D. 6-7-5-4-3-2-1

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации. (Образец) Test VIII. Reading.

Прочитайте текст и выполните следующие за ним задания:

World Wide Web

World Wide Web (WWW) is a system of resources that enable computer users to view and interact with a variety of information, including magazine archives, public-and university-library resources, current world and business news, and software programs. The WWW can be accessed by a computer connected to an Internet, an interconnection of computer networks or through the public Internet, the global consortium of interconnected computer networks.

WWW resources are organized to allow users to move easily from one resource to another. Users generally navigate through the WWW using an application known as a WWW browser client. The browser presents formatted text, images, sound, or other objects, such as hyperlinks, in the form of a WWW page on a computer screen. The user can click on a hyperlink with the cursor to navigate to other WWW pages on the same source computer, or server, or on any other WWW server on the network. The WWW links exist across the global Internet to form a large-scale, distributed, multimedia knowledge base that relates words, phrases, images, or other information. Smaller-scale implementations may occur on enterprise internets.

WWW pages are formatted using Hypertext Markup Language (HTML), and information is transferred among computers on the WWW using a set of rules known as Hypertext Transfer Protocol (HTTP). Other features may be added to web pages with special programs, such as Java, a programming language that is independent of a computer's operating system, developed by Sun Microsystems. Java-enabled web browsers use applets that run within the context of HTML formatted documents. With applets it is possible to add animation and greater interactivity to web pages.

The World Wide Web was developed in 1989 by English computer scientist Timothy Berners-Lee to enable information to be shared among internationally dispensed teams of researchers at the European Laboratory for Particle Physics (formerly known by the acronym CERN) near Geneva, Switzerland. It subsequently became a platform for related software development and the numbers of

linked computers and users grew rapidly to support a variety of endeavors, including a large business marketplace. Its further development is guided by the WWW Consortium based at the Massachusetts Institute of Technology in Cambridge, Massachusetts.

Прочитайте начало предложения и выберите его продолжение:

1. The WWW is an abbreviation for ...
 - a) Wonderful World WINDOWS.
 - b) World Wave Web.
 - c) World Wide Web.
2. The WWW is ...
 - a) a collection of networks.
 - b) information resources that is connected or linked together like a web.
 - c) a part of the Internet.
3. You access the Internet through the communication software such as ...
 - a) a word processor.
 - b) a web-browser.
 - c) a modem.
4. You can move from site to site in the Internet by clicking on ...
 - a) a text.
 - b) a hyperlink (link).
 - c) any sign.

Выберите ответ, соответствующий содержанию текста:

5. What does a user need to get an access to the WWW?
 - a) only a computer system;
 - b) special software such as a web-browser;
 - c) a computer system including all necessary hardware, software including a web-browser and connection to the Internet given by a local provider.

Подберите подходящее начало предложения:

6. ...broadcast live in the WWW.
 - Only television stations...
 - Many TV and radio stations...
 - Only satellites ...
7. ...charges money for its service of access the WWW resources.
 1. A local internet provider...
 2. A web-browser...
 3. A hyperlink...
8. ...provides a graphical interface.
 - A link...
 - A web-browser...
 - An Internet provider...

Определите, верно или не верно утверждение:

9. Internet is a part of the WWW.
 1. true;
 2. false.
10. The user doesn't need to know where the information is, the web-browser follows the link.
 - a) true;
 - b) false.
11. All sorts of things are available on the WWW.
 1. true;
 2. false.
12. If something can be put into digital format and stored in a computer, then it can be available on the WWW.
 - a) true;
 - b) false.
13. There are still not so many users of Internet nowadays.
 - a) true;
 - b) false.
14. Video films, audio files and pictures are available in Internet.
 - a) true;
 - b) false

Заполните пропуск:

15. In present days more than the information that is transferred across the Internet is accessed through the WWW:

- c) a half; b) a quarter; c) one third.

Тест 2 (Образец)

THE REVOLUTION IN PHYSICS

A. Nineteenth - century physics was a majestic achievement. It seemed to be moving towards a certain completion of the picture of the operation of natural forces on the secure basis of the mechanics of Galileo and Newton. However, this picture was shattered at the very outset of the twentieth century and was to be replaced by another one. The revolution in physics broke out unexpectedly. In November 1895 the general direction of world research was sharply changed by an accidental and altogether unforeseen discovery.

B. Konrad von Rontgen (1845-1923), then professor of physics had bought a new cathode-ray discharge tube with the object of studying its inner mechanism. Within a week he had found that something was happening outside the tube; something was escaping that had properties never before imagined in nature. That something made fluorescent screen shine in the dark and could fog photographic plates through black paper. These astonishing photographs showed coins in purses (кошелек) and bones in the hand. He didn't know what that something was, so he called it the "X-rays". This scientific discovery was top press news all over the world. It was the subject of innumerable music-hall jokes and within a few weeks almost every physicist of repute was repeating the experiment for himself and demonstrating it to admirable audiences.

C. The immediate value of X-rays was great, particularly to medicine, however, their importance was much greater to the whole of physics and natural knowledge, for the discovery of X-rays provided the key not only to one, but to many branches of physics. This discovery was followed by a number of unexpected discoveries like that of radioactivity in 1896, of the structure of crystals in 1912, the neutron in 1932, of nuclear fission in 1938, and of mesons between 1936 and 1947. This revolutionary development includes great theoretical achievements of synthesis like Planck's quantum theory in 1900, Einstein's special relativity theory in 1905 and his general theory in 1916, the Rutherford-Bohr atom in 1913 and the new quantum theory in 1925.

D. The period from 1895 to 1916 might be called the first phase of the revolution in physics, the so-called heroic, or in a different aspect, the amateur stage of modern physics. In it new worlds were being explored, new ideas created, mainly with the technical and intellectual means of the old nineteenth-century science. It was still a period primarily of individual achievement: of the Curies and Rutherford, of Planck and Einstein, of the Braggs and Bohr. Physical science still belonged to the university laboratory, it had few links with industry, apparatus was cheap and simple, it was still in the "sealing-wax-and-string" stage.

a majestic achievement	- великое достижение
human mind	- человеческий разум
on the secure basis	- на прочной основе
broke out unexpectedly	- разразилась внезапно
unforeseen discovery	- непредвиденное открытие
every physicist of repute	- каждый уважающий себя физик
nuclear fission	- ядерный распад
meson	- мезон
relativity theory	- теория относительности

Выберите ответ, соответствующий содержанию текста

1. What was the general direction of world research changed by?

- A. ...by an unforeseen discovery C. ...by the mechanics of Galileo
B. ...by natural forces D....by Newton

Завершите предложение в соответствии с основной темой абзаца

2. The passage B is about

- A. Konrad von Rontgen's life
- B. Konrad von Rontgen's discovery of the "x-rays"
- C. innumerable music-hall
- D. a new cathode-ray tube

Определите, в каком абзаце сообщается

3. о том, что рентгеновские лучи особенно ценились в медицине.

4. **Выберите предложение, соответствующее содержанию текста**

- A. The revolution in physics broke out unexpectedly.
- B. The revolution in physics was expected.
- C. The revolution in physics began in 1899.
- D. The revolution in physics didn't break out.

Прочитайте начало предложения и выберите его продолжение

5. Physical science

- A. still used the means of the old nineteenth-century.
- B. belonged to Einstein.
- C. had a lot of links with industry.
- D. was still a period of collective achievement.

Соотнесите данные утверждения с соответствующими абзацами текста (A, B, C, D)

- 6. Konrad von Rontgen discovered the "X-rays".
- 7. The discovery of X-rays provided the key to many branches of physics.
- 8. Physical science was still in the amateur stage.
- 9. The revolution in physics broke out unexpectedly.
- 10. This scientific discovery was atop press news all over the world.

Критерии оценки:

Тест зачтён, если выполнено более 60% заданий.

- оценка «отлично» выставляется студенту при правильном выполнении 89-100 % заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту при правильном выполнении 75-88% заданий;
- оценка «удовлетворительно» студенту при правильном выполнении 60-74% заданий;
- **оценка «неудовлетворительно» при правильном выполнении менее 60% заданий.**

Требования к зачёту

Студенты обязаны сдать зачет в соответствии с расписанием и учебным планом. Зачет является формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине или ее части, выполнения практических, контрольных работ.

Результат сдачи зачета по прослушанному курсу оцениваются как итог деятельности студента в семестре, а именно:

1). По результатам работы на практических занятиях, выполнения самостоятельной работы. При этом допускается на очной форме обучения пропуск не более 20% занятий, с обязательной отработкой пропущенных занятий. Студенты, у которых количество пропусков, превышает установленную норму, не выполнившие все виды работ и неудовлетворительно работавшие в течение семестра, проходят собеседование с преподавателем, который опрашивает студента на предмет выявления знания основных положений дисциплины.

2). По результатам письменной зачётной работы. Тест по пройденному лексико-грамматическому материалу. Работа считается зачтённой при выполнении не менее 60% задания.

На зачёте по дисциплине проверяется степень сформированности общекультурной компетенции (ОК-1) - способности использовать иностранный язык в профессиональной сфере, и профессиональной компетенции (ПК-1) - способности анализировать современное состояние проблем в предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи) на базе проверки качества знаний и сформированности умений:

а) изучающего и ознакомительного чтения специального текста на иностранном языке;

б) устно-речевого высказывания:

- монологического характера - подготовленная речь (сообщение по прочитанному в форме резюме);
- диалогического характера - неподготовленная речь (беседа с преподавателем на одну из изученных тем);

в) владения пройденными грамматическими структурами и лексикой.

Оценка «**зачтено**» выставляется, если студент усвоил программный материал дисциплины:

- знает фонетические особенности, общую и профессионально-направленную лексику, грамматические явления изучаемого языка в соответствии с пройденными темами;
- умеет организовывать иноязычное общение в устной и письменной формах (говорение, письмо) в ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия на изучаемом иностранном языке;
- умеет создавать корректные, терминологически насыщенные тексты профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного;
- умеет работать в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности;
- владеет языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке;
- владеет стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы;
- владеет рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности;

Оценка «**незачтено**» выставляется, если студент:

- знает ограниченное количество фонетических особенностей, ограниченное количество общей и профессионально-направленной лексики, ограниченный объем грамматических явлений изучаемого языка по пройденным темам;
- не умеет строить логичные высказывания, делает много пауз для поиска подходящего выражения, в речи значительное количество ошибок, влияющих на понимание;
- не умеет поддерживать краткий разговор, понимает недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу;
- испытывает значительные сложности при создании терминологически насыщенных текстов профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного;
- испытывает существенные затруднения при работе в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности;
- владеет на крайне низком уровне языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке, допускает многочисленные ошибки, которые иногда влияют на понимание;
- владеет на низком уровне стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы;
- владеет на низком уровне рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

— при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016.
2. Демьянова О.П., Кодрле С.В. Comprehensive Reading: Учебное пособие по развитию навыков различных видов чтения специальных текстов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 114 с.
3. Нурутдинова, А.Р. Английский язык для информационных технологий : учебное пособие : в 2 ч. - Казань, 2013. - Ч. I. - 300 с. - [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428093>.
4. Нурутдинова, А.Р. Английский язык для информационных технологий : учебное пособие : в 2 ч. - Казань, 2013. - Ч. II. - 316 с. - [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428094>.

5.2 Дополнительная литература:

1. Nick Brieger, Jeremy Comfort. Social Contacts: materials for developing listening and speaking skills in business and social contexts. London, Prentice Hall International (UK) LTD, 1997.
2. Сафроненко О.И., Макарова Ж.И., Малащенко М.В. English for Graduate Students. Уч. пос. по английскому языку для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов. Ростов-на Дону, 2005.
3. Демьянова, О.П., Кодрле, С.В. Comprehensive Reading: Учебное пособие по развитию навыков различных видов чтения специальных текстов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 114 с.
4. О.П. Демьянова. English and Computers: An Adjunct Course. Уч.-мет. Пособие. – Краснодар, 2011.
5. О.П. Демьянова. Artificial Intelligence. Robotics. An Adjunct Course. Учебное пособие по английскому языку Краснодар, 2015.
6. Курашвили Е.И., Кондратьева И.И., Штрунова В.С. Английский язык для студентов-физиков. Второй этап обучения. Учебное пособие. Изд. перераб. и доп. М., Астрель. Аст, 2011.

7. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Программа и методические указания. – Краснодар, 2011.
8. Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. М.: Из-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2014.

5.3. Периодические издания:

Annual Review of Biomedical Engineering

Nature

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

www.timesonline.co.uk/tol/news

www.wikipedia.org

www.bbc.com

www.britannica.com

www.news.com

cisco.netacad.net

www.gigapedia.org

phys.org

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

Овладеть иностранным языком – значит выработать у себя целый комплекс сложных и автоматизированных умений и навыков.

Компетенции, навыки и умения, как известно, вырабатываются постепенно и незаметно и только в результате тренировки. Чем регулярнее тренировка, тем быстрее идет процесс формирования навыков (сравните с умением играть на рояле, рисовать и т.д.). В основе умений и навыков лежат знания. Хотя сами по себе знания лексики и грамматики еще не говорят о владении языком, они способствуют их развитию.

Если вы хотите овладеть иностранным языком, надо:

1. Не пропускать аудиторных занятий.
2. Регулярно следовать инструкциям преподавателя.
3. Подходить к каждому заданию творчески.
4. Кроме выполнения домашних заданий, использовать любую возможность общения на английском языке: поговорить на нем со знакомыми, посмотреть видео, слушать радио, кассеты с песнями, текстами на английском языке.
5. Регулярно и упорно заниматься. Регулярно – значит ежедневно 40-60 минут ежедневных занятий эффективнее трехчасовых одноразовых занятий в неделю.
6. Как можно больше читать тексты, упражнения учебника, дополнительный материал и т.д. Чтение – один из доступных и эффективнейших видов самостоятельной работы с языком. Это средство накопления и усвоения лексики, закрепления грамматики, развития языковой интуиции.
7. Работе над лексикой следует уделить особое внимание. Как обеспечить знание слов? Сочетанием тренировки в их запоминании с аналитической работой над ними. Как подходить к анализу?

Во-первых, старайтесь подмечать сходство с аналогичным или сходным русским словом. В некоторых словах сходство носит не столь прямой характер, но все-таки не трудно заметить, например, что слово *total* общий имеет тот же корень, что и тотальный. Несколько труднее, конечно, было заметить общий корень в английском слове *letter* буква, письмо и русском слове «литера». Важно также научиться подмечать родство некоторых новых слов с уже известными. Например, слово *works* завод тесно связано со словом *work* работа, поэтому его нетрудно запомнить. Слова *visit-visitor*, *catty-carriage* можно расположить парами: их тогда будет легче выучить. По мере расширения ваших знаний возможности для такого анализа слов будут возрастать.

Однако и после всего этого останутся слова, неподдающиеся никакому доступному Вам анализу. Что же делать с такими словами? Эти слова надо запомнить, т.к. без знания слов не может быть знания языка. Одним из наиболее действенных способов усвоения слов является выполнение упражнений. Это относится не только к специальным лексическим упражнениям, но и ко всем другим упражнениям, помещенным в учебниках. Не выполняйте ни одного упражнения механически, всегда проверяйте, помните ли Вы входящие в него слова.

Каждое слово из урока необходимо твердо знать, т.е. помнить его написание, произношение и значение. Кроме выполнения упражнений и тренировки написания слов нужно вести свой поурочный словарь и записывать в него все новые слова. Такой словарь дает возможность учитывать и контролировать знание лексики. Полезно выполнять следующее упражнение: закрыв листком бумаги колонку слов на русском языке по памяти перевести английские слова на русский язык, затем закрыть английские слова и перевести русские слова на английский. После этого придумать свои предложения со словами. При выполнении упражнений творческого характера (например, ответы на вопросы, составление небольших рассказов и т.д.) нужно максимально использовать лексику уроков.

Выполнение вышеперечисленных правил и рекомендаций в значительной степени облегчит вам задачу овладения иностранным языком, ускорит процесс обучения и сэкономит ваше время. Успешное усвоение английского языка зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета.

Помните – иностранному языку нельзя научить, ему можно только научиться. Нужно самим принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по английскому языку и как выполняете самостоятельные внеаудиторные (домашние) задания.

В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются умения, необходимые для успешной профессиональной деятельности. Данные умения можно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Учебные умения делятся на три группы:

1) умения, связанные с интеллектуальными процессами:

- наблюдение за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнение и сопоставление языковых явлений в иностранном и родном языке;
- сопоставление, сравнение, классифицирование, группирование, систематизирование информации в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщение полученной информации, оценивание прослушанного и прочитанного;
- фиксирование основного содержания сообщений; формулирование устно и письменно основной идеи сообщения; составление плана, формулирование тезисов;
- подготовка развернутых сообщений (докладов).

2) умения, связанные с организацией учебной деятельности и ее корреляции:

- работа в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользование реферативными и справочными материалами;
- контролирование своих действий и действий своих товарищей, объективно оценивая свои действия;
- обращение за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.

3) умения компенсационные или адаптивные:

- использование лингвистической или контекстуальной догадки, словарей различного характера, опоры на текст (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);

- использование при говорении и письме перифраз, синонимичных средств, слов-описаний общих понятий, разъяснения, примеры, толкования;
- повторение или перефразирование реплик собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обращение за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использование мимики, жестов (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений);
- переключение разговора на другую тему.

При изучении иностранных языков большое значение имеет использование сетевых технологий. В глобальной сети имеется огромное количество различных сайтов, помогающих в изучении иностранных языков.

Некоторые серверы по иностранному языку предлагают бесплатную услугу – периодическую рассылку уроков на адрес электронной почты. Например, сервер <http://www.englishpractice.com> будет присылать вам, если вы зарегистрируетесь на нем, раз в неделю электронное письмо, в котором будет 6-7 заданий и другая информация по английскому языку.

Посещая некоторые сайты, можно проверить свой уровень знания иностранного языка, отвечая на вопросы теста. Причем оценку вы получите здесь же с указанием ошибок в ответах.

При обучении иностранному языку важным фактором является общение с носителем языка. Но в реальной жизни, порой, это затруднительно. В то же время общаться посредством INTERNET с людьми, живущими за границей, можно сколько угодно. Это в первую очередь налаживание контактов при помощи электронной почты. Существуют всевозможные Chat и конференции. CHAT (от англ. chat - “болтать”)- представляют собой виртуальные комнаты, где можно найти себе собеседника по интересу.

К положительным сторонам общения в сети INTERNET можно отнести отсутствие психологических и языковых барьеров, которые имеются при непосредственном диалоге с иностранцем и тот факт, что появляется дополнительная возможность уделить время правильному написанию слов и предложений на иностранном языке.

В поисковых системах, в частности, GOOGLE, Вы сможете подобрать специальную литературу на английском языке по интересующим Вас темам.

Существенную помощь Вам окажут «Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 10 от 02 июня 2017г.

График самостоятельной работы студента

9 семестр 43,8 часа.

№ п/п	Раздел тема	Содерж-е самост. работы	Прим. бюджет времени на вып-е задан.	Сроки выполн. задания (месяц, неделя)	Форма отчёт-ности по заданию	Форма контроля	Сроки контр.	Учебно-методич. обеспечение
1	Фонетика	Прослушивание текстов	4,8	Каждая неделя	Аннотация	Устный опрос, проверка аннотации	1 раз в 2 недел и	Интернет-ресурс
2	Лексика	Изучение новых лексических единиц	8	Каждая неделя	Письменно и устно выпол-	Проверка теста, диктанта,	1-14 занят.	Учебные пособия, раздаточ. материал.

					ненные упр-я, тест	устный опрос		Самос-но подобр-е тексты по профилю кафедры из Интер- нет- источ.
3	Грам- матика	Повтор-е пройден- ного, выполн-е л-гр. упр-й	5	Каждая неделя	Письмен но и устно выполн. упр-я, тест	Проверка упражнени й, теста	1-14 занят.	Учебные пособия
4	Аудир ование	Прослуш ивание текстов, просмотр фильмов из Интернет	5	Каждая неделя	Аннота- ция	Устный опрос, про- верка ан- нотации	2-13 зан.	Интернет -источник
5	Чтение	Чтение текстов по заданной тематике. Самостоя тельное чтение текстов по специальн ости	10	Каждая неделя	Контроль ное чтение с последую щим вып. заданий Пред- ставление а-русск. термин. словаря для чтен. текстов по спец-и Резюме	Проверка чтения и заданий к тексту Проверка словаря, резюме	1-14 занят. 12-14 занят.	Учебные пособия, разда- точный материал Самостоя тельно подобр. тексты по профилю кафедры, в том числе из Интернет источ-в.
6	Говоре ние	Подг-ка сообщ-й по пройд. материалу	3	Каждая неделя	Устный и письм. ответ по заданию, презен- тация	Проверка устного ответа и письм. сообщения		Основ- ная и дополнит лит-ра, Интер- нет- ресурсы.
7	Письм о	Написани е эссе, делов. корресп- ии, сообщ-й по заданной теме.	8	1 раз в месяц Каждая неделя	Сдача оформлен ной пись- менной работы. Пись- менно	Проверка письменно й работы. Проверка домашних лексико- грамматиче ских упр-й	5, 9, 13 занят. 2-14 занят.	Основная и дополнит ельная литератур а, Интернет -источник

		Выполн-е дом. л-гр. упр-й			выполнен ные задания			
--	--	---------------------------------	--	--	----------------------------	--	--	--

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

<http://www.timesonline.co.uk/tol/news>
<http://www.wikipedia.org>
<http://www.bbc.com>
<http://www.britannica.com>
<http://www.news.com>
<http://cisco.netacad.net>

<http://www.gigapedia.org>
<http://phys.org>
<http://www.sciencedirect.com/>
<http://iopscience.iop.org/>
<http://scitation.aip.org>
<http://www.annualreviews.org/ebvc>

8.1 Перечень информационных технологий.

- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

- CD-ROM Blockbuster 2. Express Publishing. By Jenny Dooley, Virginia Evans. (факультативно)
- Программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»).

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru/>)
2. Образовательные ресурсы Интернета - Английский язык.
3. NativeEnglish, 2003-2013 Английское произношение. Фонетика английского языка.
4. Грамматика английского языка. Онлайн справочник грамматики английского языка с подробным изложением особенностей употребления частей речи, а также построения английских предложений. Английская грамматика в деталях.
5. www.study.ru Справочник по грамматике английского языка

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Семинарские занятия	Специальное помещение, оснащенное аудиовизуальными средствами обучения (CD магнитофон), презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук, ...) и соответствующим программным обеспечением (ПО). Ауд. 133С
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Аудитория, (кабинет). Ауд. 133С
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитория, (кабинет). Ауд. 133С
4.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык» для
направления 12.04.04 – Биотехнические системы и технологии
специализированной подготовки магистров физико-технического факультета
КубГУ.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык», подготовленная кандидатом филологических наук Демьяновой О. П. и кандидатом педагогических наук Кодрле С.В., составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования 3+, по которому дисциплина «Иностранный язык» является неотъемлемой составной частью федерального компонента специализированной подготовки магистров. Программа подготовки магистров по дисциплине является продолжением рабочей программы «Иностранный язык» для бакалавров (специалистов) по соответствующему направлению.

Программа структурирована в соответствии с современными требованиями. В ней сформулированы конкретные цели, задачи обучения, приводятся требования к результатам освоения содержания дисциплины. Структура и содержание курса свидетельствует о системном подходе к изложению материала, ориентированному на развитие творческого потенциала, как магистрантов, так и преподавателей, а также на создание необходимых условий для проведения занятий на достаточно высоком уровне. Перечень компетенций приводится в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом. В программе описываются знания, умения, навыки и опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы, а также содержание текущего и промежуточного контроля; даны методические рекомендации по освоению содержания учебной дисциплины, учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины. Логическая последовательность и информационная наполняемость разделов программы позволяет достаточно легко ориентироваться в сложном процессе преподавания английского языка студентам неязыковых вузов.

Программа предусматривает использование не только стандартных видов образовательных технологий, но и таких интерактивных форм обучения, как составление и демонстрация мультимедийной презентации, написание эссе, работа с мультимедийными программами и др.

Считаем, что данная рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» полностью соответствуют Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования нового поколения по направлению 12.04.04 - Биотехнические системы и технологии и может быть рекомендована к внедрению в учебный процесс на физико-техническом факультете Кубанского госуниверситета.

Заведующая кафедрой общего
и славяно-русского языкознания КубГУ
д-р филол. наук, профессор

 Лучинская Е.Н.

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык» для направления **12.04.04 - Биотехнические системы и технологии.**

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык», составленная кандидатом филологических наук Демьяновой Ольгой Петровной и Кодрле Светланой Вячеславовной адресуется магистрантам физико-технического факультета, для которых изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью федерального компонента программы специализированной подготовки магистров. Программа подготовки магистра по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» является продолжением рабочей программы подготовки бакалавра (специалиста) по соответствующему направлению.

В соответствии с ФГОС ВО 3+ программа основывается на компетентностном подходе. Она ориентирована на результативную составляющую учебного процесса; описание компетенций, обеспечивающих успешное межкультурное профессиональное / деловое общение; формирование компетенций, релевантных для общения в условиях реальной коммуникации; соотнесенность коммуникативных умений с общепризнанными уровнями владения иностранным языком.

Рабочая программа базируется на принципах личностной ориентации процесса преподавания и изучения иностранного языка, аутентичности используемых учебных материалов, опоры на самостоятельность и ответственность студентов. Программа направлена на формирование коммуникативных умений, релевантных для понимания инокультурного дискурса при слушании / чтении и самостоятельного порождения иноязычного дискурса в ходе устного и письменного общения. Реализацию компетентностного подхода обеспечивают заложенный в программе принцип интегративности овладения речевыми умениями и речевыми средствами, а также включение элементов профессионализации в курс овладения иноязычным межкультурным общением и учет междисциплинарных связей при отборе компонентов содержания обучения.

В содержательном плане программа включает, согласно современным методическим тенденциям, структуру курса, общую трудоемкость дисциплины, учебно-тематические планы, задания для самостоятельной работы студентов, типы упражнений, рекомендуемых для развития навыков в различных видах речевой деятельности, реестр тем и ситуаций, соотнесенных с разными сферами и ситуациями общения. В Программе представлены требования к зачетам и экзаменам, образцы зачетных и экзаменационных заданий, а также материалы учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины.

В результате освоения программногo материала магистранты получают возможность не только овладеть определенными речевыми компетенциями, но и приобрести важные социокультурные знания, которые в значительной степени помогут им в их будущей профессиональной деятельности.

Считаем, что данная рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» полностью соответствуют Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования нового поколения по направлению 12.04.04 Биотехнические системы и технологии и может быть рекомендована к внедрению в учебный процесс на физико-техническом факультете Кубанского госуниверситета.

Зав. кафедрой ФГБОУ ВО «КГУФКСТ»,
канд. филол. наук, профессор.

Ярмолинец Л.Г.

